

Liberatore, Gustavo; Coringrato, Marcela y Amerio, Adrián. (12-14 de Octubre de 2000). Proyecto de creación de una revista electrónica en el área de la organización y tratamiento de la información en el ámbito del Mercosur. 5ª Jornadas Nacionales de Bibliografía, Mar del Plata.

Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras. Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas INIBI.
Puán 480 - 4º Piso - Of. 8 - (C1406CQJ) Buenos Aires | ARGENTINA | Tel. 5287-2892 | 5287-2893
Correo-e: inibi@filo.uba.ar | inibi.uba@gmail.com | <http://inibi.institutos.filo.uba.ar>

Proyecto de creación de una revista electrónica en el área de la organización y tratamiento de la información en el ámbito del

Mercosur

Gustavo Liberatore (gliberat@mdp.edu.ar)

Marcela Coringrato (amcorin@mdp.edu.ar)

Adrián Amerio (damerio@mdp.edu.ar)

UNMdP.

Resumen

Se exponen los principales lineamientos del proyecto de creación de una revista electrónica en el ámbito del Mercosur. La misma estará orientada a cubrir el área de la organización y tratamiento de la información, dentro del campo disciplinar de la bibliotecología y ciencia de la información. La iniciativa es llevada adelante por un grupo de docentes e investigadores pertenecientes a escuelas de la región y España, y se enmarca dentro de las actividades de integración llevadas a cabo desde 1996.

Introducción

El 26 de marzo de 1991 se llevó a cabo la firma del Tratado de Asunción en donde se constituyeron las bases para el Mercado Común del Sur (MERCOSUR). Los cuatro países firmantes de este importante acuerdo fueron Brasil, Paraguay, Uruguay y Argentina. Posteriormente Bolivia y Chile se asociaron con el Mercosur pero no participan plenamente. En él los firmantes se comprometieron a desarrollar la economía de la región en forma conjunta, a estimular el comercio y a cooperar en el desarrollo científico y tecnológico de los Estados miembros.

El surgimiento del Mercosur constituyó el punto de partida para la toma de conciencia de que era imprescindible el trabajo conjunto de los profesionales del área de la Bibliotecología en cuanto a la discusión de las bases para el ejercicio y la formación profesional en el ámbito de los países que conforman el tratado.

Así, en septiembre de 1996 se llevó a cabo en Porto Alegre, el I Encuentro de Directores de Escuelas de Bibliotecología del Mercosur, promovido por la Associação Brasileira de Ensino de Biblioteconomia e documentação - ABEBD, entonces presidida por la Profesora Jussara Pereira Santos de la Universidad Federal de Río Grande do Sul.

En el evento, que contó con representantes de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, se propició no sólo el mutuo conocimiento entre las escuelas de la región, sino

también, por primera vez, se manifestó una preocupación común en términos de la compatibilización curricular.

Como conclusión de este primer encuentro se identificaron seis grandes áreas de contenido en la enseñanza de la Bibliotecología en la región.

En noviembre de 1997 se realizó en Buenos Aires el II Encuentro de Directores y I de Docentes de Escuelas de Bibliotecología del Mercosur (igualmente con participación de Chile) en el que los docentes, reunidos por áreas, llegaron a acuerdos básicos para el contenido de cada una de las seis áreas.

El III Encuentro de Directores y II de Docentes de Escuelas de Bibliotecología del Mercosur se llevó a cabo en Santiago de Chile, en octubre de 1998, y el IV Encuentro de Directores y III de Docentes de Escuelas de Bibliotecología y Ciencia de la Información del Mercosur, en Montevideo en mayo de 2000.

En el marco de estas jornadas fue fortaleciéndose la idea de generar líneas de investigación consensuadas que reflejaran los intereses propios de la región en cada una de las temáticas acordadas y que propiciaran, a la vez, la conformación de grupos de trabajo integrados por docentes e investigadores de los países miembros.

Esta iniciativa dio lugar a la creación del proyecto *"Enseñanza del Tratamiento Temático de la Información en los cursos de Biblioteconomía del Mercosur: análisis y perspectivas de un core curriculum a la luz de los avances teóricos del área de la Organización del Conocimiento"*. El mismo se inscribe dentro de los puntos acordados por los profesionales integrantes del área "Organización y Tratamiento Temático de la Información", de la cual los autores de esta comunicación son miembros.

El grupo está integrado por investigadores de Brasil, Uruguay, Argentina y España y se proponen como objetivo analizar la situación de los cursos de Bibiotecología en cuanto a los contenidos suministrados en el área y también el de estudiar las posibilidades de armonización curricular considerándose los avances teóricos ocurridos en la última década.

Desde hace un año viene desarrollándose un relevamiento exhaustivo de la información específica en las distintas escuelas de Bibliotecología de la región que permita establecer un diagnóstico ajustado dentro del área temática en relación a las distintas corrientes teóricas adoptadas, bibliografía básica, métodos de enseñanza y producción académica.

A la luz de los primeros resultados obtenidos y de las distintas conclusiones arribadas en los encuentros de trabajo realizados, se fueron generando diversas líneas de acción complementarias al proyecto principal.

Uno de los datos más llamativos recogidos en esta encuesta era la gran cantidad de literatura gris existente, detectada a partir de los listados bibliográficos entregados por los diferentes docentes. Allí aparecían distintos documentos que llevaban directamente sus nombres u otros que se referenciaban como material de cátedra, material de apoyo, etc. Esto reflejaba claramente la existencia de una producción académica y científica inédita que circula por canales informales y en espacios restringidos y a la que, además, sólo tienen acceso aquellos a quienes está dirigida (normalmente los alumnos de los cursos) y/o los docentes de la misma escuela. Se suman a esta cuestión los papers, informes, documentos de trabajo o cualquier otra forma de comunicación científica producida a partir de los múltiples proyectos de investigación que actualmente se encuentran en curso dentro del área y que el estudio mencionado también permitió reflejar.

Dentro del contexto planteado surgió la idea entre los integrantes del proyecto de la creación de un espacio que permitiera reflejar toda la producción del sector, siempre en el marco del Mercosur, haciendo posible una mayor visibilidad de todas aquellas aportaciones de docentes e investigadores. Esta intención derivó en un proyecto dedicado a la creación de una revista en formato electrónico de carácter internacional orientada a cubrir aquellos trabajos originales del área de la organización y tratamiento de la información provenientes de las escuelas de bibliotecología y ciencia de la información de la región.

Las revistas electrónicas

Los docentes e investigadores de instituciones académicas en los países en vías de desarrollo sufren a menudo la ausencia de medios destinados a difundir los resultados de su trabajo.

La producción de conocimiento en los últimos años se ha incrementado de modo tal que los procesos convencionales de publicación resultan demasiado lentos. El tiempo que transcurre entre la presentación del trabajo original y su versión en forma impresa hace que en numerosas ocasiones los documentos sean obsoletos desde el momento mismo en que se presentan al público.

En contraste con los medios impresos, los documentos electrónicos aportan ventajas en cuanto a las posibilidades de acceso, facilidades de edición y mayor actualización inmediata, además de la posibilidad de procesar texto, imagen, video y sonido incrementando su valor agregado.

Las publicaciones electrónicas toman de las publicaciones impresas elementos efectivos de organización de información, presentación y estructura, a la cual están habituados los lectores. A su vez, la utilización de la tecnología informática para el almacenamiento, tratamiento y recuperación de la información permite generar productos cualitativamente superiores (Hechavarría Kindelán, 1997).

Una de las ventajas más importantes de la publicación electrónica que enriquece las funciones de comunicación y difusión de información es la posibilidad de interacción: acceder directa y rápidamente a sus diferentes partes, enlazando ideas sin una secuencia lineal, extraer información y crear nuevos documentos a medida. Los recursos que proporciona Internet permiten la conformación de una comunidad académica global que se basa en los intereses y necesidades de los profesores e investigadores con independencia de su situación geográfica, revolucionando los comportamientos en la enseñanza y en la investigación.

La distribución de información académica a través de una red no implica que exista una publicación. “Para considerar que una información ha sido publicada electrónicamente, es necesario que la información se distribuya a través de un conjunto de artículos, de aparición periódica, agrupados bajo un título común y, sobre todo, bajo la responsabilidad de una institución encargada de certificar la autenticidad, estabilidad en el sentido de garantizar que un artículo, una vez publicado, no pueda ser modificado si no es con la publicación de una nueva versión, y finalmente la calidad de los mismos.” (Barrueco Cruz, García Testa, Gimen, 1996).

En concordancia con estos autores identificamos como revista electrónica a todas aquellas publicaciones periódicas que se desarrollan dentro del ámbito académico y que pueden ser localizadas a través de Internet, independientemente de que ofrezcan los artículos a texto completo, solo los resúmenes o sumarios de contenido.

Una de las claves para entender el enorme desarrollo de las revistas electrónicas es que, además de las ventajas ya mencionadas, cumplen con las tres funciones propias de la revista tradicional: *evaluación o revisión por pares*, *archivo o recopilación del progreso científico* y *marketing*, ya que la publicación en una revista de prestigio favorece la

promoción profesional, proporciona visibilidad al trabajo y el establecimiento de un estatus en el ámbito académico.

Al realizar una evaluación de una revista electrónica es fundamental centrarse en la primera de estas tres funciones, directamente vinculada a la calidad del contenido. El sometimiento de la producción intelectual a revisores de reconocida competencia en un área determinada es el mecanismo para legitimar la relevancia y originalidad de los trabajos, y sirve, además, para marcar el paso de la comunicación científica informal a la comunicación formal. En el entorno electrónico, este proceso de revisión, permite discernir cuando un documento ha sido publicado o simplemente distribuido.

Las redes de comunicación hacen posible nuevas modalidades de este proceso de revisión (Harnad, 1995), abiertas, democráticas y continuas en el cual los artículos remitidos a la revista estarían abiertos a las críticas y sugerencias de los lectores.

Otros indicadores de la calidad de una revista científica son: la inclusión en el artículo de la fecha de recepción y aceptación; la certificación de que la versión de los artículos es definitiva, la disponibilidad de un archivo que asegure la permanencia de la información y el cumplimiento de estándares para la identificación, selección, adquisición y acceso de artículos electrónicos.

En el contexto latinoamericano existen varias iniciativas llevadas a cabo en torno a las revistas electrónicas o *e-journal*. Uno de los proyectos más notorios es el denominado SciELO (Scientific Electronic Library Online, www.Scielo.org) para la publicación de colecciones nacionales y regionales de revistas científicas de América Latina y el Caribe en formato electrónico en Internet. Su principal objetivo consiste en implementar una biblioteca electrónica, que proporcione acceso completo a una colección de revistas, una colección de revistas individuales, así como al texto completo de los artículos. El acceso tanto a las revistas como a los artículos se puede realizar usando índices y formularios de búsqueda. A su vez, SciELO es parte de un proyecto mayor articulado por BIREME (FAPESP/BIREME) en el desarrollo de una metodología para el diseño de módulos de interface para Internet.

Características de la revista

Si bien el proyecto aún se encuentra en la etapa de definición y ajuste, se han acordado los lineamientos generales sobre los cuales se trabajará. Mas allá de los elementos y partes que por norma debe poseer toda revista académica, se han consultado

distintas fuentes acerca de los diferentes pasos a seguir en el proceso de creación de la misma. En este sentido, se tomó en consideración la metodología utilizada por los creadores de la revista EJB (Electronic Journal of Biotechnology) (Bustos González, Muñoz Cornejo, 1999). De los pasos recomendados por los autores, se han seleccionado los siguientes:

Definir objetivos de la publicación: el principal objetivo de este emprendimiento es el de generar un espacio de publicación especializado que refleje la producción científica académica regional en el área específica, bajo normas y estándares de calidad, creando un canal que favorezca al aumento de la visibilidad de los docentes e investigadores.

Definir tema, título, alcance, frecuencia, público objetivo, idioma, tipos de artículo, áreas temáticas, secciones y comité editorial: de todos estos tópicos solamente se han definido a) el tema: organización y tratamiento de la información; b) alcance: en principio, aquella que refleje la producción de las escuelas de bibliotecología y ciencia de la información del Mercosur; c) frecuencia: semestral; d) idioma: los artículos se publicarán en los dos idiomas oficiales, castellano o portugués, mientras que la portada y tabla de contenidos serán bilingües; e) comité editorial (o evaluador): estará integrado por destacados investigadores latinoamericanos y españoles.

Constituir equipo editorial y de producción: estará integrado por un representante de cada uno de los países miembros.

Comprometer a primeros autores.

Inscripción en ISSN.

Definir ciclo de producción.

Disponer de equipamiento y software inicial: tanto el diseño como la construcción de la revista estará a cargo de un grupo de docentes e investigadores del Departamento de documentación de la UNMdP. La revista se editará en formato HTML y PDF y el site estará ubicado en el servidor de la misma universidad. Se estudia la posibilidad de generar un *mirror* de la publicación en algún servidor brasileiro.

Obtener dirección electrónica: inicialmente no se tramitará un dominio propio.

Formular plan de edición.

Desarrollar plan de visibilidad, accesibilidad y disponibilidad: es preciso destacar aquí que se entiende por cada una de estas características:

Visibilidad: es el nivel de exposición de una revista científica frente a la comunidad científica. Tanto en la revista impresa como electrónica, se considera el ser incluido en servicios de alerta (como el Current **Contents** del ISI). Para el caso exclusivo de los *e-journal* se relaciona, entre otros factores, con la cantidad e importancia de los motores de búsqueda en que el sitio esté registrado.

Accesibilidad: es la cantidad, pertinencia y relevancia de los *abstracts* y servicios de bases de datos en los cuales la revista científica es resumida e indizada.

Disponibilidad: es el grado de facilidad con que es posible obtener el documento primario (texto completo) publicado en una revista determinada.

Publicidad y formas de financiamiento.

Establecer controles de calidad: se aplicarán aquellos controles y evaluaciones que utilizan normalmente las revistas científicas de corriente principal.

Definir normas para autores: se establecerán las normas estándares para la redacción de los artículos, teniendo en cuenta el tipo de formato en que se editará la revista.

Definir normas para evaluadores: se utilizarán aquellos modelos que aplican las principales revistas del medio.

Formalización de transferencia de derecho de autor.

Definición de estadísticas de visitas al sitio: se realizarán estadísticas periódicas que permitan observar los niveles de consulta e impacto en la comunidad a la que estará dirigida.

Edición del primer número.

Consideraciones finales

La creación de esta revista no sólo consolidará aun más los lazos de integración creados entre las escuelas de bibliotecología y ciencia de la información del Mercosur, sino que además constituirá un vehículo de transmisión importante para toda la producción científica generada en la región.

La publicación científica entendida como acto legitimador del trabajo de investigación y de la exposición del mismo ante los pares sigue siendo una de las principales herramientas impulsoras del crecimiento y desarrollo de cualquier disciplina. Hoy nos valemos de la tecnología para recrear una vez más este objetivo.

Bibliografía consultada

Barrueco Cruz, José Manuel; García Testal, Cristina; Gimeno, María José. *Una aproximación a las revistas científicas en formato electrónico*. En: Revista Española de Documentación Científica, 1996, vol.19, nº3, p.303-316.

Bustos González, Atilio; Muñoz Cornejo, Alejandra. *Pasos para crear una revista científica electrónica: la experiencia de EJB*. En: Sociedad Argentina de Información. Simposio electrónico: "Las revistas electrónicas", sept. 2000. (URL: <http://www.sai.com.ar/>, consultado el 17 de setiembre de 2000).

Harnad, S. Implementing peer review on the net: scientific quality control in scholarly electronic journals. En: Peek, R.; Newby, G. (eds.). *Electronic Publishing confronts academia: the agenda for the year 2000*. Cambridge MA: MIT Press, 1995.

Hechavarría Kindelán, Ángela. *Una propuesta de concepto y clasificación de publicaciones electrónicas*. En: Ciencias de la información, 1997, vol.28, nº2, p.93-100.

Melloni, Marco. *Considerazioni ed ipotesi per la fornitura di copie di articoli di riviste*. En: Bibliotime, año III, numero 2, julio 2000. (URL: <http://spbo.unibo.it/bibliotime>, consultado el 22 de setiembre de 2000).

Villalón Panzano, J.; Aguillo Caño, I.F. *Revistas electrónicas en ciencias sociales*. En: Revista Española de Documentación Científica, 1998, vol.21, nº 3., p.304-313.

Referencia: Liberatore, Gustavo; Coringrato, Marcela; Amerio, Adrián. Proyecto de creación de una revista electrónica en el área de la organización y tratamiento de la información en al ámbito del Mercosur. En Jornadas Nacionales de Bibliografía (5 : 12-14 de octubre de 2000 : Mar del Plata)